

Entente de principe entre Sogiciel et Apple Computer

Sogiciel, filiale du groupe d'édition Sogides, a conclu une entente de principe avec Apple Computer, le plus gros fabricant américain de micro-ordinateurs.

Aux termes de l'entente, Sogiciel aura l'exclusivité mondiale des droits d'adaptation en français de tous les logiciels d'Apple Computer.

Désirant se spécialiser dans la francisation de programmes conçus en anglais, Sogiciel a déjà signé des contrats d'exclusivité avec plusieurs maisons américaines de logiciels (Automated Simulation, Picadilly Software, Datamost) et poursuit des négociations avec une dizaine d'autres entreprises. Jusqu'ici Sogiciel a fabriqué le premier programme de traitement de textes en français pour l'ordinateur *Apple II*, un programme pour la correction automatique des fautes d'orthographe, un programme de gestion de base de données et 12 programmes de jeux informatiques.

Mesure de la vision binoculaire

Une bonne vision binoculaire (appelée aussi stéréoscopique) permet de discerner avec précision la distance qui sépare deux objets situés en profondeur.

Jusqu'ici, il n'existait pas d'appareils permettant de mesurer avec certitude, en clinique, l'acuité stéréoscopique. Un professeur de l'Université de Montréal, M. William Larson, a donc mis au point un instrument à cette fin, qu'un de ses collègues, M. Roland Giroux, a testé auprès de nombreuses personnes.

L'appareil permet de mesurer l'écart de vision entre les deux yeux et la façon dont ils travaillent ensemble pour apprécier la distance entre deux images.

Nouveau système d'information sur la sécurité au travail

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail est en train de créer un système d'information que l'on peut explorer "par couches successives sur une grande variété de sujets".

Un tel système permettra de donner une réponse pratique à tout problème précis survenu dans une usine, au bureau ou dans un autre lieu de travail, et cela dans une langue accessible aux non-spécialistes.

Le Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail a pour objectif de promouvoir l'hygiène et la sécurité au travail. Ceci se fait surtout en distribuant gratuitement de l'information ou en donnant des conseils aux personnes qui les demandent.

Succès canadien en ski

Le Canadien Horst Bulau a remporté la seconde place lors de l'épreuve de saut à ski de la Coupe du monde au tremplin de 90 mètres, derrière le Finlandais Matti Nykanen.



Todd Brooker

L'épreuve a eu lieu le 23 janvier à Thunder Bay (Ontario).

Nykanen a réussi des sauts de 117 mètres et de 125,5 mètres pour un total de 272 points, et Bulau des sauts de 113,5 mètres et 117,5 mètres, pour un total de 257 points.

D'autre part, Todd Brooker a remporté la première victoire de sa carrière en triomphant dans la descente de Hahnenkamm à Kitzbuehel (Autriche), le 22 janvier, avec un temps de 2 mn 01 s 96.

Un autre Canadien, Ken Read, a terminé troisième.

Il s'agit de la quatrième victoire consécutive des Canadiens sur la piste de Hahnenkamm, réputée la plus dangereuse du monde. La victoire de Brooker vient après celles de Ken Read (1980) et Steve Podborski (1981, 1982).

Horst Bulau a pris sa revanche le 26 janvier en remportant le concours de Saint-Moritz (Suisse). Il a effectué des sauts de 90 mètres et 89,5 mètres lors de ce concours comptant pour la Coupe du monde.

Qualité de vie au travail

Le ministre du Travail, M. Charles Caccia, a annoncé le 17 janvier le nom des 12 bénéficiaires des fonds remis en vertu du programme de la Qualité de la vie au travail (QVT) du Ministère.

Le programme de la QVT, inauguré au mois d'août 1981, offre une aide financière aux sociétés et aux organismes pour leur permettre d'entreprendre des projets de la QVT.

Son but est de promouvoir et d'encourager l'amélioration du milieu de travail à travers les efforts réunis des employeurs, des syndicats et des employés. Ses objectifs portent sur l'amélioration des relations de travail, une meilleure utilisation des ressources humaines, une plus grande satisfaction au travail et l'accroissement de la productivité.

Les projets des sociétés qui adhèrent au programme touchent une vaste gamme de sujets, entre autres:

- le cadre matériel de travail;
- la nature et le contenu des emplois;
- la formation et le perfectionnement des employés;
- l'aménagement des heures de travail et les rapports entre le travail et la vie privée;
- la participation des employés à la prise de décisions;
- les rapports entre les employés, les surveillants et l'organisation.

Exercices contre le stress

Hochements de tête, extensions arrière des épaules et pressions digitales: ce sont là des mouvements qui s'intègrent depuis peu à la journée normale de travail de certains employés de la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL) à Ottawa.

Trois ou quatre fois par jour, quelque 30 informaticiens de la SCHL abandonnent les terminaux d'ordinateur sur lesquels ils travaillent pour se livrer durant quelques minutes à ces quelques exercices physiques.

Ce programme a pour objectif de réduire le stress que peuvent subir les utilisateurs de VDT. Les exercices ont été mis au point en vertu d'un projet-pilote amorcé en novembre dernier.

Les six employés qui furent antérieurement soumis à ces expériences affirment que cette routine physique leur permet de réduire les tensions inhérentes au travail prolongé devant un terminal d'ordinateur.